

8137

OTP Bank Nyrt.

Szerződés sz.: 1-2-10-4100-0112-1 /1

Előadó:

Tari Zoltán

Polgármesteri Hivatal Kormányhivatali Osztály	
Szám: 8137-5	2010. 12. 21
Kelt:	Ügyintéző: Horváth K

## FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET SZERZŐDÉS

### 1. sz. módosítása

amely létrejött egyrészről az

**OTP Bank Nyrt.**

**(1051 Budapest, Nádor u. 16., Fővárosi Bíróság Cg. 01-10-041585)**

**képviseletében eljáró**

**Északkelet-magyarországi Régió Salgótarjáni Igazgatóság (3100 Salgótarján, Rákóczi út 22., Posta cím: 3101 Salgótarján, Pf: 90)**

- a továbbiakban: **OTP Bank Nyrt.** -

másrészről a

Név:

**Pásztó Városi Önkormányzat**

Székhely:

**3060 Pásztó, Kölcsey út 35**

Törzsszám:

**450823**

- a továbbiakban: **Számlatulajdonos** -,

között a következő feltételekkel:

### Preambulum

Szerződő felek a közöttük 2010.05.21-én az 1-2-10-4100-0112-1 szám alatt létrejött Folyószámla-hitelkeret szerződés 2, 7. és 15. pontjait az alábbiak szerint módosítják:

2.

Az OTP Bank Nyrt. 2010.12.21-től

**490 000 000 Ft,**

**azaz Négyszázkilencvenmillió forint**

összegű folyószámla hitelkeretet - a továbbiakban: hitelkeret – tart a Számlatulajdonos rendelkezésére 2011.05.29-ig.

Az OTP Bank Nyrt. a hitelkeretet a Számlatulajdonos költségvetési elszámolási számláján tartja rendelkezésre, arra külön hitelszámlát nem vezet.

A Számlatulajdonos kötelezettséget vállal arra, hogy a munkabérek kifizetésére adott megbízásban külön rendelkezik arról, ha nem folyószámlahitel, hanem munkabérhitel terhére kéri a költségvetési elszámolási számla fizetőképessé tételét.

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

7.

A Számlatulajdonos a 2. pontban meghatározott időponttól kezdődően, a hitelszerződés fennállása alatt, változó mértékű hiteldíjat tartozik fizetni, a következők szerint:

- a folyószámlahitel keretből igénybevett kölcsön összege után - a folyósítás napjától a visszafizetés előtti napig – változó 3 havi Bubor + 2,5 %, jelenleg évi 7,87 % kamatot,
- a kölcsön összege után kezelési díj, valamint a hitelkeret megnyitásától a folyósításig terjedő időre rendelkezésre tartási jutalék nem kerül felszámításra.

A hiteldíj megfizetése minden naptári negyedév utolsó munkanapján, ill. a szerződés megszűnésével egyidejűleg esedékes. A hiteldíj megfizetésének módjára a Bankszámlaszerződésben foglaltak az irányadók.

A BUBOR-hoz kötött hiteleknél, az OTP Bank Nyrt. a kamatot kamatperiódusokra állapítja meg. Az első kamatperiódus a szerződés aláírásának napjától - a szerződés aláírásával érintett - hónap végéig tart, az ezt követő kamatperiódusok pedig egy hónapos időtartamúak. Az új kamatmegállapításra a hónap végét megelőző ötödik munkanapon kerül sor, és az újabb kamatláb a következő hónap első napjától érvényes. A kamatmegállapítás alapja a kamatmegállapítást megelőző napon jegyzett három hónapos BUBOR kamatláb mértéke. Az első kamatperiódus konkrét kamatmértéke a szerződéskötés napját megelőző napon érvényes 3 hónapos BUBOR mértékkel azonos.

15.

Egyéb kikötések:

Szerződéskötési feltétel:

1/ A hitel felvételéről hozott 61/2010.(III.3.).kt.sz. képviselőtestületi határozat kiegészítése azzal, hogy az önkormányzat (Adós) képviselőtestülete felhatalmazza a polgármestert és a jegyzőt a kölcsönszerződés aláírására.

2/ Az OTP Bank Nyrt. pályázati nyertességéről értesítés.

Egyéb szerződésbe tartozó feltétel:

1/ Számlatulajdonos a folyószámlahitelszerződést a futamidő lejárta előtt minimum 30 nappal, egyoldalú nyilatkozattal, a jelen szerződésben rögzített feltételek mellett - amennyiben a Számlatulajdonos az OTP Bank Nyrt. hitelképességi vizsgálatának megfelel - további 1 évvel meghosszabbíthatja. Az egyoldalú meghosszabbítással a szerződés futamideje további 1 évvel meghosszabbodik a szerződés egyéb részeinek változatlan fennmaradása mellett.

2/ Számlatulajdonos vállalja, hogy a hitel futamideje alatt a gazdálkodásában bekövetkező minden fontos eseményről tájékoztatást ad, a tárgyévi előzetes adatokat tartalmazó MÁK információs adatlapokat, a tárgyévi költségvetését, előző év végi beszámolóit, a könyvvizsgálói jelentéseit és záradékot, valamint a kapcsolódó MÁK űrlapokat, a tárgyévi költségvetés módosításait, valamint az évközi beszámolóit az elfogadásukat követő 30 napon belül az OTP Bank Nyrt. Északkelet-Magyarországi Régió Salgótarjáni Kereskedelmi Banki Centrum rendelkezésére bocsátja;

3/ Számlatulajdonos vállalja és tudomásul veszi, hogy amennyiben jelen szerződésének fennállása alatt nem az OTP Bank Nyrt. vezeti költségvetési elszámolási számláját, a számlavezető hitelintézetének a pénz- és elszámolásforgalomra vonatkozó mindenkori hatályos jogszabályok és rendelkezések szerinti felhatalmazó levélben bejelenti az OTP Bank Nyrt. jelen szerződésen alapuló, azonnali beszedési megbízás benyújtására való jogosultságát. A felhatalmazó levélnek tartalmaznia kell, hogy a Számlatulajdonos a felhatalmazását csak az OTP Bank Nyrt. írásbeli hozzájárulásával vonhatja vissza.

4/ Számlatulajdonos kötelezettségvállalása arra, hogy vevőkkel, adósokkal szembeni követeléseit és szállítói tartozásait naptári negyedévek végi állományát – lejáratú struktúrában - a Bank számára bemutatja. 60 napon túl lejárt tartozásait tételesen, számlánként

K. Sauer

bemutatja, a rendezésükre tett/teendő intézkedésekkel együtt. Határidő: a naptári negyedévet követő hónap 30. napja.

Az 1-2-10-4100-0112-1 számú Folyószámla-hitelkeret szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal hatályban maradnak.


Jelen szerződésmódosítás az 1-2-10-4100-0112-1 szerződésszámú folyószámlahitel módosítása.

Salgótarján, 2010. december 21.



  
OTP BANK Nyrt.  
Északkelet-magyarországi Régió  
Salgótarján, Rákóczi u. 22. Fiók  
8.

Sándor Zoltán  
igazgató

  
Döbreiné Balázs Erzsébet  
ügyfélkapcsolati vezető  
tanácsadó

OTP Bank Nyrt.

Pásztó Városi Önkormányzat  
Sisák Imre Dr. Tasi Borbála  
polgármester címzetes főjegyző  
Számlatulajdonos

OTP Bank Nyrt.

Szerződés sz.: **1-2-10-4100-0112-1**

Előadó: **Tari Zoltán**

Polgármesteri Hivatal Központi Iktató Pásztó	
Érkezett: 2010. 05. 21	év ..... hó ..... nap.
Szám: 5734-8	Előszáma: .....
Kelt: .....	Ügyintéző: Jándor

## FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről az

**OTP Bank Nyrt.**

**(1051 Budapest, Nádor u. 16., Fővárosi Bíróság Cg. 01-10-041585)**

**képviselőjében eljáró**

**Északkelet-magyarországi Régió Salgótarjáni Igazgatóság (3100 Salgótarján, Rákóczi út 22., Posta cím: 3101 Salgótarján, Pf: 90)**

- a továbbiakban: **OTP Bank Nyrt.** -

másrészről a

Név: **Pásztó Városi Önkormányzat**

Székhely: **3060 Pásztó, Kölcsey út 35**

Törzsszám: **45082**

- a továbbiakban: **Számlatulajdonos** - ,

között a következő feltételekkel:

1.

Jelen hitelszerződés kiegészítése az 1996.03.01 napon 11741024-15450827 pénzforgalmi jelzőszámmal megnyitott költségvetési elszámolási számlára vonatkozó Bankszámlaszerződésnek.

2.

Az OTP Bank Nyrt. 2010.05.30-tól

**400 000 000 Ft,**

**azaz Négyszázmillió forint**

összegű folyószámla hitelkeretet - a továbbiakban: hitelkeret – tart a Számlatulajdonos rendelkezésére 2011.05.29-ig.

Az OTP Bank Nyrt. a hitelkeretet a Számlatulajdonos költségvetési elszámolási számláján tartja rendelkezésre, arra külön hitelszámlát nem vezet.

A Számlatulajdonos kötelezettséget vállal arra, hogy a munkabérek kifizetésére adott megbízásban külön rendelkezik arról, ha nem folyószámlahitel, hanem munkabérhitel terhére kéri a költségvetési elszámolási számla fizetőképessé tételét.

3.

Az OTP Bank Nyrt. a 2. pontban megjelölt kereten belül - a Számlatulajdonos külön rendelkezése nélkül - kölcsönt folyósít akkor és olyan mértékben, amikor és amennyiben az a Számlatulajdonos költségvetési elszámolási számláját terhelő fizetési megbízások teljesítéséhez szükséges.

4.

A kölcsön folyósítása (a folyószámlahitel igénybevétele) úgy történik, hogy az OTP Bank Nyrt. a hitelkeret terhére és annak összegén belül teljesíti azokat a fizetési rendelkezéseket, amelyek teljesítéséhez a Számlatulajdonos költségvetési elszámolási számláján nincs kellő fedezet.

*J. Jándor*

5.

A folyószámlahitel visszafizetése a Számlatulajdonos elszámolási számlájáról esetenkénti átvezetéssel történik. A Számlatulajdonos felhatalmazza az OTP Bank Nyrt.-t, hogy amennyiben a költségvetési elszámolási számláján jóváírt összeg meghaladja a tárgynapon teljesítendő pénzforgalmi megbízások összegét, úgy azzal - külön rendelkezése nélkül, törlesztésként - csökkentse a fennálló folyószámla hitel tartozásának összegét.

6.

A hitelkeret lejáratára: **2011. május 29.**

7.

A Számlatulajdonos a 2. pontban meghatározott időponttól kezdődően, a hitelszerződés fennállása alatt, változó mértékű hiteldíjat tartozik fizetni, a következők szerint:

- a folyószámlahitel keretből igénybevett kölcsön összege után - a folyósítás napjától a visszafizetés előtti napig – változó 3 havi BUBOR + 2,5 %, jelenleg évi 7,73 % kamatot,
- a kölcsön összege után kezelési díj, valamint a hitelkeret megnyitásától a folyósításig terjedő időre rendelkezésre tartási jutalék nem kerül felszámításra.

A hiteldíj megfizetése minden naptári negyedév utolsó munkanapján, ill. a szerződés megszűnésével egyidejűleg esedékes. A hiteldíj megfizetésének módjára a Bankszámlaszerződésben foglaltak az irányadók.

A BUBOR-hoz kötött hiteleknel, az OTP Bank Nyrt. a kamatot kamatperiódusokra állapítja meg. Az első kamatperiódus a szerződés aláírásának napjától - a szerződés aláírásával érintett - hónap végéig tart, az ezt követő kamatperiódusok pedig egy hónapos időtartamúak. Az új kamatmegállapításra a hónap végét megelőző ötödik munkanapon kerül sor, és az újabb kamatláb a következő hónap első napjától érvényes. A kamatmegállapítás alapja a kamatmegállapítást megelőző napon jegyzett három hónapos BUBOR kamatláb mértéke. Az első kamatperiódus konkrét kamatmértéke a szerződéskötés napját megelőző napon érvényes 3 hónapos BUBOR mértékkel azonos.

8.

Amennyiben a hitelszerződés lejáratakor a Számlatulajdonos folyószámla hitel tartozása - fedezethiány miatt - részben vagy egészben nem nyert kiegyenlítést, a számla egyenlegét - az OTP Bank Nyrt. lejárt hitelként kezeli, és a Bankszámlaszerződésben foglaltak szerint jár el.

9.

A Számlatulajdonos tudomásul veszi, hogy amennyiben jelen szerződésből eredő fizetési kötelezettségének nem tesz határidőre eleget, úgy az OTP Bank Nyrt. a lejárt tőketartozás után a késedelem időtartamára, az ügyleti kamaton felül - a pénzforgalomról szóló rendelkezések szerint megállapított - további évi 6% késedelmi kamatot számít fel.

A hiteldíj késedelme esetén a lejárt hiteldíj tartozások után, a késedelem idejére a folyószámlahitel kamaton felül további + évi 6% késedelmi kamatot kerül felszámításra.

10.

Számlatulajdonos kötelezi magát arra, hogy a jelen szerződés fennállása alatt a vele szemben folyamatba tett végrehajtási eljárásról az OTP Bank Nyrt.-t tájékoztatja.

**11.**

Jelen szerződés a 6. pontban rögzített időpontban jár le.

A szerződést lejárat előtt:

- a Számlatulajdonos - amennyiben kölcsön - és hiteldíj tartozása nem áll fenn - 15 napos felmondási határidővel,
- az OTP Bank Nyrt., amennyiben a Ptk.525.§-ában meghatározott felmondási okok valamelyike megvalósul, azonnali hatállyal, ezek hiányában 15 napos felmondási idővel jogosult felmondani.

**12.**

A kölcsön felmondásával, ill. a szerződés megszűnésével a fennálló kölcsöntartozás kamataival együtt azonnal esedékessé válik.

**13.**

Számlatulajdonos felhatalmazza az OTP Bank Nyrt.-t, hogy - amennyiben a hitelgondozás során a hiteltartozás kiegyenlítése a hitelkeret végső lejáratáig a költségvetési elszámolási számláról nem látszik biztosítottak - a folyószámlahitel és járulékai törlesztéséhez szükséges fedezetet az állami hozzájárulások számláról az elszámolási számlára átvezesse.

**14.**

A jelen szerződés rendelkezéseire irányadó, a Polgári Törvénykönyvben, a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvényben, a pénzforgalomról és a bankhitelről szóló jogszabályokban, továbbá az OTP Bank Nyrt. mindenkor hatályos Díjhirdetményében, az Általános Üzletszabályzatában és az Önkormányzati Üzletági Üzletszabályzatában foglaltakat („Általános Szerződési Feltételek”) jelen szerződés rendelkezéseivel összhangban, azokkal együttesen kell értelmezni.

**15.**

Egyéb kikötések:

Szerződéskötési feltétel:

1/ A hitel felvételéről hozott 61/2010.(III.3.).kt.sz. képviselőtestületi határozat kiegészítése azzal, hogy az önkormányzat (Adós) képviselőtestülete felhatalmazza a polgármestert és a jegyzőt a kölcsönszerződés aláírására.

2/ Az OTP Bank Nyrt. pályázati nyertességéről értesítés.

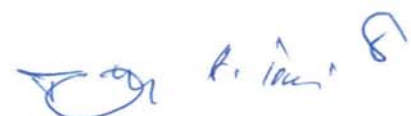
Hatálybalépési feltétel:

Jelen folyószámlahitelkeret hatálybalépésével egyidejűleg az 1208410003544 ügyletszámú folyószámlahitel szerződés hatályát veszti.

Egyéb szerződésbe tartozó feltétel:

1/ Adós a folyószámlahitelszerződést a futamidő lejárat előtt minimum 30 nappal, egyoldalú nyilatkozattal, a jelen szerződésben rögzített feltételek mellett - amennyiben az Adós az OTP Bank Nyrt. hitelképességi vizsgálatának megfelel - további 1 évvel meghosszabbíthatja. Az egyoldalú meghosszabbítással a szerződés futamideje további 1 évvel meghosszabbodik a szerződés egyéb részeinek változatlan fennmaradása mellett.

2/ Adós vállalja, hogy a hitel futamideje alatt a gazdálkodásában bekövetkező minden fontos eseményről tájékoztatást ad, a tárgyévi előzetes adatokat tartalmazó MÁK információs adatlapokat, a tárgyévi költségvetését, előző év végi beszámolóit, a könyvvizsgálói jelentéseit és záradékot, valamint a kapcsolódó MÁK űrlapokat, a tárgyévi költségvetés módosításait, valamint az évközi beszámolóit az elfogadásukat követő 30 napon belül az OTP Bank Nyrt. Északkelet-Magyarországi Régió Salgótarjáni Kereskedelmi Banki Centrum rendelkezésére bocsátja;




3/ Adós vállalja és tudomásul veszi, hogy amennyiben jelen szerződésének fennállása alatt nem az OTP Bank Nyrt vezető költségvetési elszámolási számláját, a számlavezető hitelintézetének a pénz- és elszámolásforgalomra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok és rendelkezések szerinti felhatalmazó levélben bejelenti az OTP Bank Nyrt jelen szerződésen alapuló, azonnali beszedési megbízás benyújtására való jogosultságát. A felhatalmazó levélnek tartalmaznia kell, hogy az Adós a felhatalmazását csak az OTP Bank Nyrt írásbeli hozzájárulásával vonhatja vissza.

Kelt: Salgótarján, 2010.05.21.

OTP BANK Nyrt.

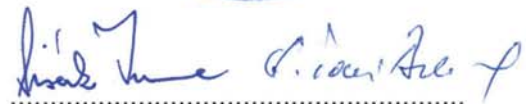
Északkelet-magyarországi Régió  
Salgótarján, Rákóczi u. 22. Fiók



Sándor Zoltán  
igazgató

Tóth György  
KBC vezető

OTP Bank Nyrt.



Pásztó Városi Önkormányzat  
Sisák Imre Dr. Tasy Borbála  
polgármester címzetes főjegyző  
Számlatulajdonos